



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 13.6.2007
KOM(2007) 319 endelig

2007/0117 (COD)

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV

om slæbeanordninger og bakgear på landbrugs- og skovbrugshjultraktorer

(Kodificeret udgave)

(forelagt af Kommissionen)

DA

DA

BEGRUNDELSE

1. I forbindelse med Borgernes Europa lægger Kommissionen stor vægt på at forenkle fællesskabslovgivningen for at gøre den klarere og lettere tilgængelig for almindelige borgere, således at de får nye muligheder og kan udnytte de specifikke rettigheder, som fællesskabslovgivningen giver dem.

Dette mål kan ikke nås, så længe en lang række bestemmelser, som er blevet ændret gentagne gange, ofte ganske væsentligt, stadig ikke er samlet, men skal findes dels i den oprindelige retsakt og dels i senere ændringsretsakter. Det er således nødvendigt at foretage omfattende undersøgelser af mange forskellige dokumenter, der skal sammenholdes, før det kan fastslås, hvilke regler der gælder.

Som følge heraf er det af afgørende betydning at bestemmelser, der ofte er blevet ændret, kodificeres, hvis fællesskabslovgivningen skal være klar og gennemsigtig.

2. Den 1. april 1987 besluttede Kommissionen¹ derfor at pålægge sine medarbejdere at kodificere alle retsakter senest efter den tiende ændring af dem, idet den understregede, at dette var et minimumskrav, og at tjenestegrenene skulle bestræbe sig på at kodificere de tekster, de var ansvarlige for, med endnu kortere mellemrum for at sikre, at fællesskabsreglerne var klare og lette at forstå.
3. Dette blev bekræftet i formandskabets konklusioner fra Det Europæiske Råd i Edinburgh (december 1992)², hvori det understreges, at en kodifikation er vigtig, fordi den giver retlig sikkerhed med hensyn til, hvilke retsfor skrifter der gælder vedrørende et bestemt spørgsmål på et bestemt tidspunkt.

Kodifikationen skal foretages under fuldstændig overholdelse af Fællesskabets normale lovgivningsprocedure.

Eftersom der ved kodifikation ikke må foretages nogen ændringer af indholdet i de kodificerede retsakter, har Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen i en interinstitutionel aftale af 20. december 1994 fastsat, at der kan anvendes en hasteprocedure til hurtig vedtagelse af de kodificerede retsakter.

4. Formålet med dette forslag er at foretage en kodifikation af Rådets direktiv 79/533/EØF af 17. maj 1979 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om slæbeanordninger og bakgear på landbrugs- og skovbrugshjultraktorer³. Det nye direktiv træder i stedet for de forskellige retsakter, som er indarbejdet i det⁴; forslaget ændrer ikke indholdet af de retsakter, der kodificeres, men er blot en sammenskrivning af dem, og der foretages kun de formelle ændringer, der er nødvendige af hensyn til selve kodifikationen.

¹ KOM(87) 868 PV.

² Se bilag 3 til del A i konklusionerne.

³ Foretaget i henhold til meddelelsen fra Kommissionen til Europa-Parlamentet og Rådet - Kodificering af gældende fællesskabsret, KOM(2001) 645 endelig.

⁴ Se bilag III, del A, til dette forslag.

5. Forslaget til kodifikation er udarbejdet på grundlag af en foreløbig konsolidering på alle de officielle sprog af direktiv 79/533/EØF og retsakterne om ændring heraf, som er foretaget af Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer ved hjælp af et edb-system. Hvor artiklerne har fået nye numre, vises sammenhængen mellem de gamle og de nye numre i en tabel i bilag IV til det kodificerede direktiv.

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV

om slæbeanordninger og bakgear på landbrugs- og skovbrugshjultraktorer

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel \boxtimes 95 \boxtimes ,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg¹,

efter proceduren i traktatens artikel 251², og

ud fra følgende betragtninger:



- (1) Rådets direktiv 79/533/EØF af 17. maj 1979 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om slæbeanordninger og bakgear på landbrugs- og skovbrugshjultraktorer³ er blevet ændret væsentligt ved flere lejligheder⁴. Direktivet bør af klarheds- og rationaliseringshensyn kodificeres.
- (2) Direktiv 77/533/EØF er et af særdirektiverne i EF-typegodkendelsesordningen fastsat i Rådets direktiv 74/150/EØF, som er erstattet af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/37/EF af 26. maj 2003 om typegodkendelse af landbrugs- eller skovbrugstraktorer og af deres påhængskøretøjer og udskifteligt trukket materiel samt af systemer, komponenter og tekniske enheder til disse køretøjer og om ophævelse af direktiv 74/150/EØF⁵, og det fastsætter de tekniske forskrifter for konstruktion og fremstilling af landbrugs- og skovbrugstraktorer med hensyn til slæbeanordninger og bakgear. Med disse tekniske forskrifter skal der ske en tilnærmelse af

¹ EUT C [...] af [...], s. [...].

² EUT C [...] af [...], s. [...].

³ EFT L 145 af 13.6.1979, s. 20. Senest ændret ved Kommissionens direktiv 1999/58/EF (EFT L 148 af 15.6.1999, s. 37).

⁴ Jf. bilag III, del A.

⁵ EUT L 171 af 9.7.2003, s. 1. Senest ændret ved Rådets direktiv 2006/96/EF (EUT L 363 af 20.12.2006, s. 81).

medlemsstaternes lovgivning, så der for alle traktortyper kan anvendes den procedure for EF-typegodkendelse, som er omhandlet i direktiv 2003/37/EF. Bestemmelserne i direktiv 2003/37/EF om landbrugs- eller skovbrugstraktorer, deres påhængskøretøjer og udskifteligt trukket materiel samt systemer, komponenter og tekniske enheder til disse køretøjer finder derfor også anvendelse på nærværende direktiv.

- (3) Nærværende direktiv bør ikke berøre medlemsstaternes forpligtelser med hensyn til de i bilag III, del B, angivne frister for gennemførelse i national ret og anvendelse af direktiverne -

↓ 79/533/EØF

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

1. Ved "(landbrugs- eller skovbrugs-) traktor" forstås ethvert motordrevet køretøj med hjul eller med bælter, der har mindst to aksler, og hvis funktion i det væsentlige ligger i dets trækraft, og som er særlig konstrueret til at trække, skubbe, bære eller drive visse redskaber, maskiner eller påhængskøretøjer, bestemt til benyttelse i landbrugs- eller skovbrugsbedrifter. Det kan være indrettet til transport af gods og passagerer.

↓ 82/890/EØF Art. 1, stk. 1
(tilpasset)
→₁ 97/54/EF Art. 1

2. Dette direktiv finder kun anvendelse på de i stk. 1 definerede traktorer, der er forsynede med luftgummiringe, og som har en konstruktivt bestemt maksimalhastighed på mellem 6 og →₁ 40 km ⊠ /t ⊠ ←.

↓ 79/533/EØF (tilpasset)

Artikel 2

Medlemsstaterne kan ikke nægte EF-typegodkendelse eller national godkendelse af en traktor af grunde, der vedrører slæbeanordningen og bakgearet, såfremt disse opfylder ⊠ kravene ⊠ i bilag I og II.

Artikel 3

↓ 79/533/EØF

Medlemsstaterne kan ikke nægte registrering eller forbyde salg, ibrugtagning eller brug af traktorer af grunde, der vedrører slæbeanordningen og bakgearet, såfremt disse opfylder kravene i bilag I og II.

Artikel 4

Ændringer, som er nødvendige for at tilpasse ☒ kravene i bilag I og II ☒ til den tekniske udvikling, vedtages i overensstemmelse med den fremgangsmåde, der er ☒ omhandlet ☒ i artikel ☒ 20, stk. 2 ☒ i direktiv ☒ 2003/37/EF ☒.

Artikel 5

Medlemsstaterne ☒ tilsender ☒ Kommissionen de ☒ vigtigste ☒ nationale ☒ bestemmelser ☒, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.



Artikel 6

Direktiv 79/533/EØF, som ændret ved de direktiver, der er nævnt i bilag III, del A, ophæves, uden at dette berører medlemsstaternes forpligtelser med hensyn til de i bilag III, del B, angivne frister for gennemførelse i national ret og anvendelse af direktiverne.

Henvisninger til det ophævede direktiv gælder som henvisninger til nærværende direktiv og læses efter sammenligningstabellen i bilag IV.

Artikel 7

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Det finder anvendelse fra den [...].

Artikel 8

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...]

På Europa-Parlamentets vegne
[...]
Formand

På Rådets vegne
[...]
Formand

↓ 79/533/EØF

BILAG I

SLÆBEANORDNING

1. Antal

Enhver traktor skal være udstyret med en særlig anordning, hvorpå et forbindelsesled såsom en trækstang eller et slæbetov kan fastgøres.

2. Montering

Anordningen forsynet med en splitbolt skal anbringes fortil på traktoren.

3. Udformning

↓ 1999/58/EF Art. 1, nr. 1

Anordningen skal være udformet som en gaffel. Åbningen i låsestiftens midte skal være 60 mm $+0,5/-1,5$ mm og gafflens dybde fra stiftens midte skal være 62 \pm 0,5 mm.

↓ 79/533/EØF (tilpasset)

Splitbolten skal have en diameter på 30 + 1,5 mm og sikres således, at den ikke rystes løs under brug. Sikringen skal være konstrueret og udført således, at løse dele ikke kan tabes.

Den angivne tolerance på $\boxtimes + \boxtimes$ 1,5 mm skal ikke opfattes som en fremstillingstolerance, men som en tilladelig nominal måleforskel for splitbolte af forskellig udførelse.

BILAG II

BAKGEAR

Alle traktorer skal være forsynet med et bakgear, som kan betjenes fra førerpladsen.



BILAG III

Del A

Ophævet direktiv med oversigt over ændringer

(jf. artikel 6)

Rådets direktiv 79/533/EØF
(EFT L 145 af 13.6.1979, s. 20)

Rådets direktiv 82/890/EØF
(EFT L 378 af 31.12.1982, s. 45)

Kun hvad angår omtalen af
direktiv 79/533/EØF i artikel 1,
stk. 1

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/54/EF
(EFT L 277 af 10.10.1997, s. 24)

Kun hvad angår omtalen, af
direktiv 79/533/EØF i artikel 1,
første led

Kommissionens direktiv 1999/58/EF
(EFT L 148 af 15.6.1999, s. 37)

Del B

Liste over frister for gennemførelse i national ret og anvendelse

(jf. artikel 6)

Direktiv	Gennemførelsesfrist	Anvendelsesdato
79/533/EØF	21. november 1980	
82/890/EØF	21. juni 1984	
97/54/EF	22. september 1998	23. september 1998
1999/58/EF	30. juni 2000 ^(*)	

(*) I medfør af artikel 2 i direktiv 1999/58/EF:

”1. Fra den 1. juli 2000 kan medlemsstaterne ikke:

- nægte EF-typegodkendelse eller udstedelse af det dokument, der er omhandlet i artikel 10, stk. 1, tredje led, i direktiv 74/150/EØF, for en traktortype, eller national typegodkendelse
- forbyde første ibrugtagning af sådanne traktorer

hvis traktorerne opfylder forskrifterne i direktiv 79/533/EØF som ændret ved dette direktiv.

2. Fra den 1. januar 2001 kan medlemsstaterne:
- ikke længere udstede det dokument, der er omhandlet i artikel 10, stk. 1, tredje led, i direktiv 74/150/EØF, for en traktortype, hvis den ikke opfylder forskrifterne i direktiv 79/533/EØF som ændret ved dette direktiv
 - nægte national typegodkendelse af en traktortype, hvis den ikke opfylder forskrifterne i direktiv 79/533/EØF som ændret ved dette direktiv.”
-

BILAG IV

SAMMENLIGNINGSTABEL

Direktiv 79/533/EØF	Nærværende direktiv
Artikel 1 til 4	Artikel 1 til 4
Artikel 5, stk. 1	-
Artikel 5, stk. 2	Artikel 5
-	Artikel 6 og 7
Artikel 6	Artikel 8
Bilag I	Bilag I
Bilag II	Bilag II
-	Bilag III
-	Bilag IV